

《龙须沟》的舞台艺术

顾 威 主编

中国戏剧出版社

图书在版编目(CIP)数据

《龙须沟》的舞台艺术 / 顾威主编. —北京: 中国戏剧出版社, 2012.4

ISBN 978-7-104-03699-9

I. ①龙… II. ①顾… III. ①话剧—舞台艺术—艺术评论—中国—现代 IV. ①J824

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 056521 号

《龙须沟》的舞台艺术

策 划: 刘建芳

责任编辑: 刘建芳

责任印制: 冯志强

出版发行: 中国戏剧出版社

出 版 人: 樊国宾

社 址: 北京市海淀区紫竹院路 116 号嘉豪国际中心 A 座 10 层

网 址: WWW.theatrebook.cn

电 话: 010-58930221 58930237 58930238

58930239 58930240 58930241 (发行部)

传 真: 010-58930242 (发行部)

读者服务: 010-58930221

邮购地址: 北京市海淀区紫竹院路 116 号嘉豪国际中心 A 座 10 层
(100097)

印 刷: 北京今日风景印刷有限公司

开 本: 787mm × 1092mm 1/16

印 张: 53

字 数: 760 千

版 次: 2013 年 1 月 北京第 1 版第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-104-03699-9

定 价: 88.00 元(上、下册)

版权专有, 违者必究; 如有质量问题, 请与出版社联系调换。





《龙须沟》的舞台艺术

主 编：顾 威

副主编：刘 琳

编 委：王 翼 杨 琳 苏 欣

责任编辑：刘建芳

序

舒 乙

2009年北京人民艺术剧院复排话剧《龙须沟》，像当年《龙须沟》初演时一样，都是轰动一时的文化盛事，在观众心中留下了深刻印象，在新闻媒体上也是好评如潮。我很荣幸，因为我本人和这件大事还多少有点关系。

2009年2月3日，正值老舍先生110岁诞辰，为了纪念这个日子，差不多提前一年，我曾向北京人民艺术剧院张和平院长致函，建议是否可以复排话剧《龙须沟》。我在信中写了五、六点理由，其中最重要的是三条：一、《龙须沟》是老舍先生的话剧代表作，他因此剧的创作荣获了“人民艺术家”的光荣称号；二、此剧在焦菊隐导演的编排下曾经红极一时，获得了巨大成功，从而奠定了北京人民艺术剧院的演出风格，而且带出来一支以于是之为代表的演员队伍；三、2009年正值北平解放六十周年，又正值老舍先生诞辰110周年，而《龙须沟》的主题恰好是阐述新政权的宗旨是为人民服务的，如果能再度上演《龙须沟》，岂不是一个一举多得的艺术盛事，既有历史意义，又有现实意义，也为首都繁花似锦的艺术舞台再添一支奇葩，或者更正确地说是老树发新芽。

张和平院长从善如流，慨然许诺，和北京人民艺术剧院艺委会讨论之后，毅然决定：复排《龙须沟》，请顾威先生出任复排导演，并搭配一支以中青年演员为主的演出班子。就这样，排演了整整半年，隆重登场，一出台，就得了碰头好。

我连看两场，而且这两场戏在舞台演出之外也还有别的好“戏”。第

一场好“戏”是在演出之前北京人民艺术剧院为老舍先生的雕像在首都剧场举行了揭幕仪式。那天观看《龙须沟》的观众也都参加了揭幕仪式，故而在大厅之内人潮如涌，热闹非凡，气氛极为热烈。老舍先生的雕塑头像立在曹禺雕像的右侧，左侧是焦菊隐先生的头像。老哥儿仨，一字排开，给人以强烈的视觉冲击，有很强的艺术效果，教人对这三位中国话剧的元勋和北京人民艺术剧院的功臣纷纷投下了崇拜和感恩的目光，心中顿起肃然起敬之感，为这座可爱可亲的艺术殿堂感到骄傲，心中对它充满神圣感。第二场好“戏”是该年出席老舍国际学术研讨会的专家们在会后特地赶来欣赏了《龙须沟》的舞台演出，当天演出之后还特别在剧场二楼举办了茶话会，卸了妆的演员们也都赶来参加，甚至许多未退场的观众也拥在专家和演员的周围旁听，宛如举办一场盛大的联谊会，大家齐声夸奖演出，缅怀老舍先生，把《龙须沟》的第三幕中的欢庆气氛直接带到了台下，可谓艺术真正延续到了民间，打破了时空界限，台上、台下、过去、现在全溶在了一起，充分显示了一场好戏的无穷魅力。

大凡一出好戏，在它的创作过程中多半都会留下许多精彩的故事，也会留下许多感想、体会和经验，集合起来，记录下来，便是一部多人共同完成的专著，好像是它的真实的足迹，将非物质文化遗产形态的舞台表演转化为文化遗产形态的文字记录而永留人间。

这样，便有了顾威先生新编的《〈龙须沟〉舞台艺术》一书，这是继1987年老版的《〈龙须沟〉舞台艺术》之后的又一次总结，实际是将焦版《龙须沟》和顾版《龙须沟》的演出经验谈合二为一，成为两次艺术演出的综述大全。其特点是：跨度大，涵盖前后六十年；作者队伍庞大，包括老中青三代；内容丰富，包括演出本，导演手记，演员演出体会，舞台工作经验介绍，专家评论，观众观感，而且图文并茂；权威性高：工具性、档案性、专业性兼而有之。

这样一部大书既能反映《龙须沟》的演出辉煌，又能让它永葆青春，从而进入经典行列而永驻人间。

2011年11月

序^①

廖沫沙

本书的编者将有关的一些材料送来，嘱我为本书作序。新中国成立初年，我在中共北京市委宣传部工作，参加过北京人民艺术剧院的创建，由此而认识名作家老舍先生和名导演焦菊隐先生。现在这两位先生都已经在十年动乱中受迫害而牺牲，回想往事，虽不免心有余痛，但一想到这本书——《〈龙须沟〉的舞台艺术》的出版，正是对这两位先生的纪念，我不能不提起笔来，略抒其追怀悼念之情。

我知道“老舍”这个笔名，是远在二十年代从《小说月报》读到老舍先生创作的小说《老张的哲学》而记下来的。那时我还是个少年，不但是第一次读老舍先生的作品，而且是第一次读这样生动、幽默的小说，因而我的头脑中留下深刻的印象，从那以后的一个很长时期，我所知道的老舍先生只是一个小说家，直到全国解放以后，北京人民艺术剧院约请老舍先生写剧本，我才知道老舍先生不仅是杰出的小说作家，而且是杰出的戏剧作家。他那次所写的剧本，就是新中国成立以后的名剧——《龙须沟》。这部作品的诞生，是同当时人艺的院长李伯钊同志的具体领导分不开的。

《龙须沟》演出于1951年初。演出的成功、效果的良好，都出人意料之外。这有当时全国报刊的一片赞誉之声可以作证。当我看完演出之后，我在心里对这个剧本和演出得到这样几个结论：（一）主题是正确、鲜

① 此序为《〈龙须沟〉的舞台艺术》1985年版的序。

明、生动、具体的，这就是对人民政府城市建设方针最高程度的歌颂。（二）剧中所反映的人物和题材是现实的、丰满的，是真真实实的劳苦人民及其生活。（三）全剧的语言（台词）是真实、生动、幽默、深刻的，老舍先生不愧是当代最卓越的语言艺术大师。

对于第二、第三两点结论不用多作解释，唯有第一点结论，我想在这里补充一点材料，即老舍先生在《龙须沟》演出时期，在一篇题名《我热爱新北京》的文章中，对他当时的心情作了说明。老舍先生是1949年末回到北京的，他离开北京已经十四年。他在上述的文章中这样写道：

“到今天，我已在北京住了一年。在这一年里，我所看到听到的都证明了，新的政府千真万确是一切仰仗人民，一切为了人民的。只就北京的建设来说，证据已经十分充足了。让我们提出几项来说吧……”

下文就提出人民政府是怎样修理下水道和臭水沟，清除垃圾、秽土，修整电灯和自来水。这都是当时的实际情况。这几项建设工程，关系全市人民，尤其是关系到贫苦劳动人民的日常生活。老舍先生对人民政府的这几项建设感激不尽，用这样的语言来结束他这篇文章：“我爱北京，我更爱今天的北京——她是多么清洁、明亮、美丽！我怎能不感谢毛主席呢？是他，给北京带来了光明，和说不尽的好处啊！……”

这就是老舍先生写《龙须沟》时的心情，也就是他在剧本中紧紧掌握的主题思想。

但是，这样一个有深刻意义的优秀剧本，如果没有同样优秀的导演、演员和舞台美术工作相配合，那是很难得到它应得的效果的。老舍先生的剧本创作，同北京人艺的舞台演出，可说是配合得天衣无缝、珠联璧合。

这里必须提到的是首席导演焦菊隐先生的功绩。对焦先生也同对老舍先生一样，我也是在二十世纪三十年代从《小说月报》上看到他的欧游通信文章，从而知道他的姓名的；也同样是新中国成立初年参加北京人民艺术剧院的创建，才面见焦菊隐先生的。以后多次看他导演的话剧，也听人

谈到他导演的才能和刻苦钻研的精神，我对他不觉发生尊敬而爱护的心情。现在回想起来，倘使不发生十年动乱，让焦先生得以继续发挥其专长和才能，以他对戏剧艺术的渊博学识和刻苦钻研、精益求精的努力，他必定能在戏剧艺术上，对我国的剧坛作出更加辉煌的贡献。现在这些任务就只能遗留给他的后继者和学生们了。

从北京人民艺术剧院的建立，到现在转眼之间就是三十多年了。我至今还记得：当时北京人艺的同志们，除去少数几位年过三十、四十以外，其他多数是二十岁上下的棒小伙子，生动活泼，大有可为；建院以后的十多年，他们也果然对话剧舞台艺术作出了辉煌的贡献。不幸的是十年动乱，不但损害了他们的身心，而且耽误了他们在舞台上的新创造。这个损失，不但是北京人艺的，而且是我国整个舞台艺术的重大损失。往者长已矣，来者犹可追，好在当年的棒小伙子们现在还年华未暮，但愿他们继承前辈们——老舍先生、焦菊隐先生的优良传统，团结一心，奋起直追，在我们祖国的话剧舞台上作出更加卓越的新贡献。

这就是我为本书的出版所寄托的最大祝愿！

1984年10月

北京人民艺术剧院

蒋 瑞 编

《龙须沟》的舞台艺术

胡真

题字

1985 年版《〈龙须沟〉的舞台艺术》封面

上 編

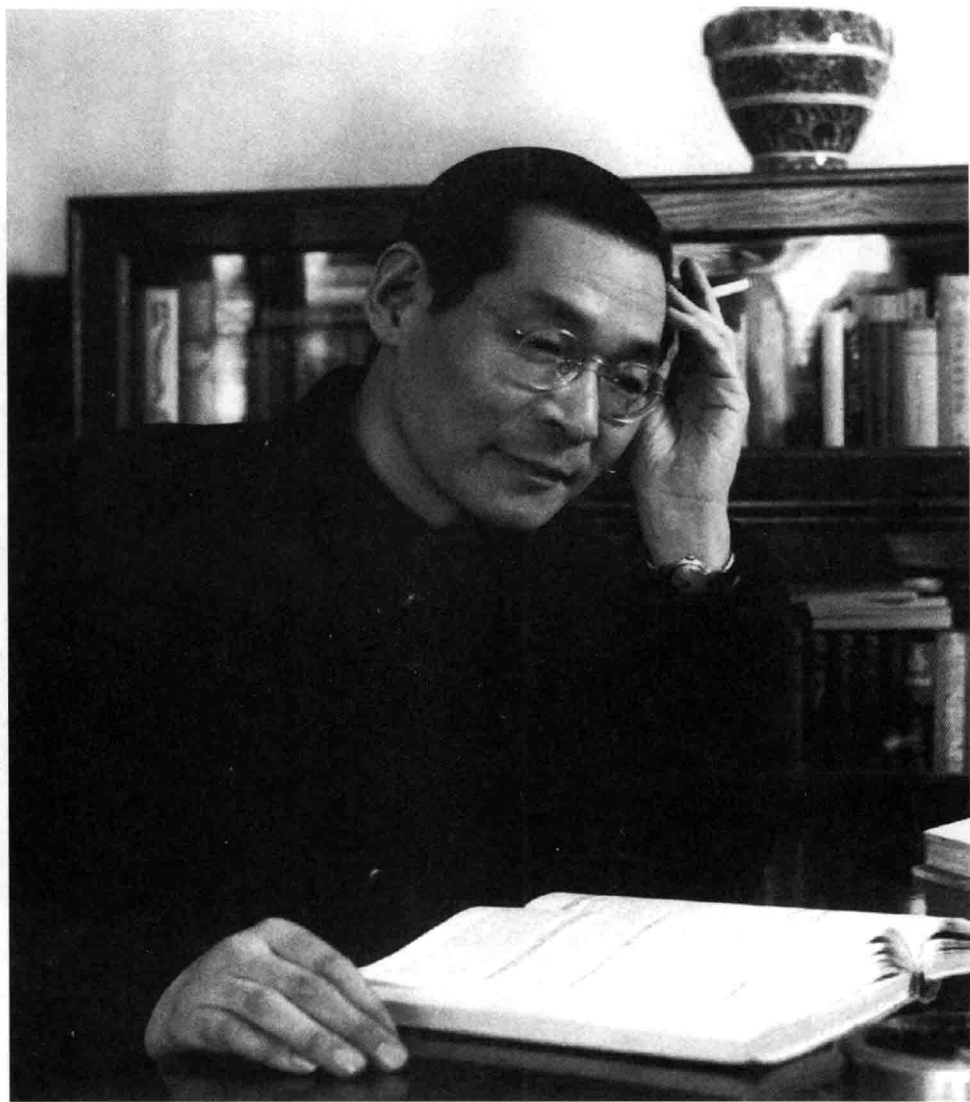




老舍（20 世纪 50 年代末，北京寓所客厅）



老舍（右一站立者）与剧组演职员讨论剧本



导演焦菊隐（1963年）



《龙须沟》编导与全体演职员合影（1951年）



导演焦菊隐与副导演金犁（左）、凌琯如（右）